

ATASKAITA

dėl Europos maisto saugos tarnybos 2010 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų su Tarnybos atsakymais

(2011/C 366/19)

IVADAS

1. Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba), įsikūrusi Parmoje, įsteigta 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 178/2002⁽¹⁾. Jos pagrindinės užduotys – teikti reikalingą mokslinę informaciją, skirtą Sąjungos teisės aktams rengti, rinkti ir analizuoti duomenis, kurie leistų nustatyti ir stebėti riziką bei apie ją teikti nešališką informaciją⁽²⁾.

2. 2010 m. Tarnybos biudžetas sudarė 74,7 milijono eurų, palyginti su praėjusių metų 71,4 milijono eurų biudžetu. Metų pabaigoje Tarnyboje dirbo 433 darbuotojai, palyginti su 407 darbuotojais praėjusiais metais.

PATIKINIMO PAREIŠKIMAS

3. Laikydami Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 287 straipsnio 1 dalies antros pastraipos nuostatą, Audito Rūmai atliko 2010 m. gruodžio 31 d. pasibaigusią finansinių metų Tarnybos metinių finansinių ataskaitų⁽³⁾, kurias sudaro finansinė atskaitomybė⁽⁴⁾ ir biudžeto vykdymo ataskaitos⁽⁵⁾, bei jose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo auditą.

4. Pagal Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnio 2 dalį⁽⁶⁾ šis patikinimo pareiškimas teikiamas Europos Parlamentui ir Tarybai.

Direktoriaus atsakomybė

5. Direktorius, kaip leidimus duodantis pareigūnas, pagal Tarnybos finansines taisykles, savo atsakomybe ir neviršydamas patvirtintų asignavimų vykdo biudžeto pajamas ir

išlaidas⁽⁷⁾. Direktorius yra atsakingas už tai, kad būtų nustatyta⁽⁸⁾ organizacinė struktūra, įdiegtos vidaus valdymo bei kontrolės sistemos ir procedūros, susijusios su galutinių finansinių ataskaitų, kuriose nėra reikšmingų dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių netikslumų, parengimu⁽⁹⁾, ir už patikinimą, kad šiose ataskaitose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos.

Audito Rūmų atsakomybė

6. Audito Rūmai, remdamiesi savo audito rezultatais, turi pateikti Tarnybos metinių finansinių ataskaitų patikimumo bei jose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą.

7. Audito Rūmai savo auditą atliko vadovaudamiesi IFAC ir ISSAI⁽¹⁰⁾ tarptautiniais audito standartais bei etikos kodeksais. Pagal šiuos standartus reikalaujama, kad Audito Rūmai laikytųsi etikos reikalavimų bei planuotų ir atliktų auditą tokiu būdu, kad būtų gautas pakankamas patikinimas, jog finansinėse ataskaitose nėra reikšmingų netikslumų, o jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos.

8. Audito Rūmai savo auditą atlieka taikydami procedūras, skirtas gauti audito įrodymus apie sumas ir kitą informaciją finansinėse ataskaitose bei apie jose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą. Audito Rūmai pasirenka procedūras, vadovaudamiesi audito nuovoka, taip pat savo atliktu finansinių ataskaitų reikšmingų netikslumų ar dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių neteisėtų ir netvarkingų operacijų rizikos vertinimu. Kad nustatytų esamoms aplinkybėms tinkamas audito procedūras, Audito Rūmai, atlikdami šiuos rizikos vertinimus, nagrinėja subjekto vidaus kontrolės aspektus, susijusius su finansinių ataskaitų rengimu ir jų pateikimu. Audito Rūmų audito metu taip pat įvertinamas taikomų apskaitos metodų tinkamumas ir vadovybės atliktų apskaitinių įvertinimų pagrįstumas. Taip pat įvertinamas bendras finansinių ataskaitų pateikimas.

⁽¹⁾ OL L 31, 2002 2 1, p. 1.

⁽²⁾ Priede apibendrinta Tarnybos kompetencija ir veikla. Šis priedas pateiktas susipažinti.

⁽³⁾ Su šiomis ataskaitomis pateikiama finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaita, kurioje, be kita ko, skelbiamas asignavimų įvykdymo lygis ir suvestinė informacija apie asignavimų perskirstymus įvairiuose biudžeto straipsniuose.

⁽⁴⁾ Finansinę atskaitomybę sudaro balansas, ekonominių rezultatų ataskaita, pinigų srautų lentelė, kapitalo pokyčių ataskaita ir finansinės atskaitomybės priedas, kuriame pateikiamas pagrindinių apskaitos politikos sričių aprašymas ir kita aiškinamoji informacija.

⁽⁵⁾ Biudžeto vykdymo ataskaitas sudaro biudžeto rezultatų ataskaita ir jos priedas.

⁽⁶⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁷⁾ Komisijos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 33 straipsnis (OL L 357, 2002 12 31, p. 72).

⁽⁸⁾ Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 38 straipsnis.

⁽⁹⁾ Agentūrų finansinių ataskaitų pateikimo ir apskaitos taisyklės yra nustatytos Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 VII antraštinės dalies 1 skyriuje, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 652/2008 (OL L 181, 2008 7 10, p. 23), ir įtrauktos į Tarnybos finansinį reglamentą.

⁽¹⁰⁾ Tarptautinė buhalterijų federacija (IFAC) ir Tarptautiniai aukščiausiųjų audito institucijų standartai (ISSAI).

9. Audito Rūmai mano, kad gauti audito įrodymai yra pakankami ir tinkami pateikti toliau išdėstytas nuomones.

Nuomonė dėl finansinių ataskaitų patikimumo

10. Audito Rūmų nuomone, Tarnybos metinėse finansinėse ataskaitose ⁽¹⁾ Tarnybos finansinė būklė 2010 m. gruodžio 31 d. ir su tą dieną pasibaigusiais finansiniais metais susijusių operacijų rezultatai ir pinigų srautai, vadovaujantis jos finansinio reglamento nuostatomis, visais reikšmingais aspektais yra pateikti teisingai.

Nuomonė dėl finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo

11. Audito Rūmų nuomone, 2010 m. gruodžio 31 d. pasibaigusiu finansinių metų Tarnybos metinėse finansinėse ataskaitose atspindimos operacijos visais reikšmingais aspektais yra teisėtos ir tvarkingos.

12. Toliau pateiktų pastabų turinys nekeičia Audito Rūmų nuomonių.

KITA

13. Valdančiosios tarybos narių interesų deklaracijas tikrina pirmininkas padedant jo pavaduotojams. Šis tikrinimo procesas nepakankamai griežtas ir išsamus. Skirtingi metodai taikomi panašioms situacijoms, kai reikia spręsti su interesų konflikto valdymu susijusius klausimus. Vis dar yra galimybių tobulinti šios procedūros išsamumą ir skaidrumą.

14. Buvo nustatyta su kai kuriomis įdarbinimo procedūromis susijusių trūkumų: nebuvo laikomasi testų raštu anonimiškumo principo, dėl balų, kuriuos reikia surinkti norint pereiti į skirtingus atrankos procedūros etapus, buvo apsispręsta tik prasižėjus vertinimo procedūrai, taip pat buvo naudojami migloti kriterijai. Todėl iškyla grėsmė įdarbinimo procedūrų skaidrumui.

Šią ataskaitą priėmė IV kolegija, vadovaujama Audito Rūmų nario Igors LUDBORŽS, 2011 m. rugsėjo 6 d. Liuksemburge įvykusiame posėdyje.

Audito Rūmų vardu

Pirmininkas

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁾ Galutinės metinės finansinės ataskaitos buvo parengtos 2011 m. birželio 16 d., jas Audito Rūmai gavo 2011 m. liepos 1 d. Galutinės metinės finansinės ataskaitos pateiktos interneto svetainėje <http://eca.europa.eu> arba http://www.efsa.europa.eu/EFSA/AboutEfsa/HowWeWork/Funding/efsa_locale-1178620753812_Accounts.htm.

PRIEDAS

Europos maisto saugos tarnyba (Parma)

Kompetencijų sritys ir veikla

<p>Sutartyje numatytos Sąjungos kompetencijos sritys</p>	<p>Informacijos rinkimas</p> <ul style="list-style-type: none"> — Laisvas prekių judėjimas (<i>Sutarties 37 straipsnis</i>). — Įnašas į aukštą sveikatos apsaugos, saugos, aplinkos ir vartotojų apsaugos lygį, atsižvelgiant į visas mokslo faktais pagrįstas naujoves (<i>Sutarties 95 straipsnis</i>). — Bendroji prekybos politika (<i>Sutarties 133 straipsnis</i>).
<p>Tarnybos kompetencijos sritys</p> <p><i>(Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002)</i></p>	<p>Tikslai</p> <ul style="list-style-type: none"> — Teikti mokslines nuomones bei mokslinę ir techninę pagalbą rengiant teisės aktus ir vykdančią politiką srityse, turinčiose tiesioginį arba netiesioginį poveikį maistui ir pašarų saugai. — Teikti nešališką informaciją apie su maisto sauga susijusią riziką. — Prisidėti prie aukšto žmonių gyvenimo ir sveikatos apsaugos lygio. — Rinkti ir nagrinėti duomenis, leidžiančius apibūdinti ir kontroliuoti riziką. <p>Uždaviniai</p> <ul style="list-style-type: none"> — Rengti mokslines nuomones ir studijas. — Skatinti vienodos rizikos vertinimo metodologijos taikymą. — Padėti Komisijai. — Ieškoti, analizuoti ir apibendrinti reikalingus mokslinius ir techninius duomenis. — Identifikuoti ir apibūdinti kylančią riziką. — Sukurti panašia veikla užsiimančių organizacijų tinklą. — Suteikti mokslinę ir techninę pagalbą valdant krizes. — Pagerinti tarptautinį bendradarbiavimą. — Teikti visuomenei ir suinteresuotosioms šalims patikimą, objektyvią ir aiškią informaciją. — Dalyvauti Komisijos skubaus išpėjimo apie pavojų sistemoje.
<p>Valdymas</p>	<p>1. Valdančioji taryba</p> <p><i>Sudėtis</i></p> <p>14 narių, kuriuos skiria Taryba (bendradarbiaudama su Europos Parlamentu ir Komisija), ir 1 Komisijos atstovas.</p> <p><i>Užduotys</i></p> <p>Tvirtinti darbo programą ir biudžetą bei užtikrinti, kad jie būtų įvykdyti.</p>

	<p>2. Vykdomasis direktorius</p> <p>Jį skiria valdančioji taryba, Komisijai pateikus kandidatų sąrašą ir surengus klausymą Europos Parlamente.</p> <p>3. Patariamoji kolegija</p> <p><i>Sudėtis</i></p> <p>Po vieną atstovą iš kiekvienos valstybės narės.</p> <p><i>Užduotis</i></p> <p>Patarti vykdomajam direktoriui.</p> <p>4. Mokslinis komitetas ir mokslinės grupės</p> <p>Rengti Tarnybos mokslines nuomones.</p> <p>5. Išorės auditas</p> <p>Audito Rūmai.</p> <p>6. Vidaus auditas</p> <p>EFSA vidaus audito skyrius.</p> <p>Europos Komisijos vidaus audito tarnyba.</p> <p>7. Biudžeto įvykdymą tvirtinanti institucija</p> <p>Parlamentas, veikiantis rekomendavus Tarybai.</p>
<p>2010 m. (2009 m.) Tarnybai skirti ištekliai</p>	<p>Biudžetas</p> <p>74,7 (71,4) milijono eurų, iš kurių Europos Sąjungos subsidija: 100 % (100 %).</p> <p>Darbuotojų skaičius 2010 m. gruodžio 31 d.</p> <p>Personalo plane numatytos 355 (355) darbo vietos, iš kurių užimtos:</p> <p>330 (326) darbuotojai (laikinieji darbuotojai ir pareigūnai)</p> <p>103 (81) kiti darbuotojai (sutartininkai, deleguoti nacionaliniai ekspertai)</p> <p>Iš viso darbuotojų: 433 (407), iš kurių užsiima:</p> <p>Pagrindine veikla: 323 (324)</p> <p>Administracine veikla: 110 (83)</p> <p>Pažymėtina, kad iki 2010 m. gruodžio 31 d. buvo išsiųstas 21 pasiūlymas, taigi susidaro bendras 454 pareigybių skaičius</p>
<p>2010 m. (2009 m.) veiklos rezultatai ir suteiktos paslaugos</p>	<p>2010 m. moksliniai rezultatai ir pagalbinių leidinių (2009 m. duomenys) ⁽¹⁾</p> <p><i>1 veiklos rūšis: mokslinių nuomonių ir konsultacijų teikimas bei rizikos vertinimo metodai</i></p> <p>— Mokslinio komiteto/mokslinių grupių rekomendaciniai dokumentai: 2 (6)</p> <p>— Mokslinio komiteto/mokslinių grupių nuomonės: 48 (72)</p> <p>— Mokslinės EFSA ataskaitos: 5 (3)</p> <p>— EFSA ataskaitos: 4 (4)</p>

<p>— Mokslinio komiteto/mokslinių grupių ataskaitos: 7 (6)</p> <p><i>1 veiklos rūšies moksliniai rezultatai, iš viso = 66 (91)</i></p> <p><i>2 veiklos rūšis: produktų, medžiagų ir paraiškų, kurios turi būti patvirtintos, įvertinimas</i></p> <p>— Kolegialios peržiūros išvados dėl pesticidų: 73 (28)</p> <p>— EFSA rekomendaciniai dokumentai: 1 (3)</p> <p>— Mokslinio komiteto/mokslinių grupių rekomendaciniai dokumentai: 6 (2)</p> <p>— Mokslinio komiteto/mokslinių grupių nuomonės: 244 (341)</p> <p>— Mokslinės EFSA ataskaitos: 2 (0)</p> <p>— Mokslinio komiteto/mokslinių grupių ataskaitos: 5 (38)</p> <p><i>2 veiklos rūšies moksliniai rezultatai, iš viso = 331 (412)</i></p> <p><i>3 veiklos rūšis: duomenų rinkimas, mokslinis bendradarbiavimas ir tinklų kūrimas</i></p> <p>— EFSA rekomendaciniai dokumentai: 3 (2)</p> <p>— EFSA ataskaitos: 2 (2)</p> <p>— Pagrįstos nuomonės: 68 (76)</p> <p>— Mokslinės EFSA ataskaitos: 38 (40)</p> <p><i>3 veiklos rūšies moksliniai rezultatai, iš viso = 111 (120)</i></p> <p>Pagalbiniai leidiniai</p> <p>— Įvykių ataskaitos: 7 (2)</p> <p>— Išorės mokslinės ataskaitos: 33 (1)</p> <p>— Techninės ataskaitos: 17 (10)</p> <p><i>Pagalbiniai leidiniai, iš viso = 57 (13)</i></p> <p><i>Rezultatai, iš viso = 565 (636)</i></p> <p>— Komunikacijos veikla pagrįsti moksliniai rezultatai: 34 % (24 %)</p> <p>— Vieši aptarimai: 78 (66)</p> <p>— Lankymasis žiniatinklyje: 3 milijonai (2,4)</p> <p>— <i>Highlights</i> prenumeratoriai: 26 934 (25 690)</p> <p>— Žiniasklaidos produktai: 8 330 (9 038)</p> <p>— Apklausos žiniasklaidoje: 857 (694)</p> <p>— Pranešimai spaudai: 16 (21)</p> <p>— Naujienos žiniatinklyje: 59 (50)</p> <p>— Interviu: 116 (72)</p>
--

Šaltinis: Tarnybos pateikta informacija.

(1) Atkreipkite dėmesį į tai, kad siekiant suderinamumo, buvo pritaikyti (2009 m.) duomenys, kad būtų galima pateikti naują Tarnybos rezultatų klasifikaciją. Bendras rezultatų skaičius nepakeistas.

TARNYBOS ATSAKYMAI

13. Siekdama geriau pagrįsti savo narių interesų deklaracijų vertinimą, valdančioji taryba 2011 m. birželį priėmė elgesio kodeksą. Be to, valdančioji taryba patvirtino visuomenei susipažinti skirtą nepriklausomumo ir mokslinių sprendimų priėmimo procesų politikos projektą. Naujosios politikos projekte numatyta, kad tarnyba visais su valdančiosios tarybos narių nepriklausomumu susijusiais klausimais gali konsultuotis su skyrimo procese dalyvavusiomis ES institucijomis (Taryba, Parlamentu, Komisija). Politikos dokumentą planuojama priimti 2011 m. pabaigoje.

14. Net jei ankstesnėse gairėse buvo laikomasi Komisijos remiantis Tarnybos nuostatų 110 straipsniu patvirtintų įgyvendinimo taisyklių dėl įdarbinimo reikalavimų, Tarnyba 2010 m. gruodžio mėn. patvirtinto gaires, kuriose vadovaujasi Audito Rūmų gerosios patirties rekomendacijomis.
